H MART®

HOUSTON & KATY WEEKLY SALE DEC. 4th - DEC. 10th, 2020

漢亞龍 顧客服務
CUSTOMER SERVICE
T. 877.427.7386 Customer_care@hmart.com
TOLL FREE T. 877.427.7386 / 最新活動，優惠券及折扣信息，可關注www.hmart.com! 關注H Mart微信，臉書, Twitter, Pinterest, Instagram官方帳號了解最新優惠!

您有美食餐館創意 我們有黃金旺鋪出租 有意者請聯係
JOIN MARKET EATERY FOOD HALL! CONTACT : me@hmart.com
Have a great idea for a restaurant, we have the perfect busy location for you.

Follow us @hmartofficial
❶打開微信APP ❷在公衆號搜索欄輸入 hmartofficial
詳細請關注H MART官方微信帳號及臉書粉絲頁

H Mart 積極倡導維持適當社交距離
保持距離, 共同防疫. 與他人至少保持6英尺的安全社交距離, H Mart與您共同應對COVID-19傳播.

ZESPRI SunGold Kiwi 黃金奇異果 2 LB/PKG. $6.49
Small Bok Choy Tip 小白菜葉 LB $1.49
Hachiya Persimmon 八屋 盒裝柿子 BOX $15.99
Bitter Melon 苦瓜 LB $1.49
Ear Mushroom 黑木耳 6 OZ./PKG. $1.99
Satsuma Mandarin 連枝柑橘 LB $1.99
Pomegranate 石榴 LB $2.49
PRODUCT OF KOREA
Korean Singo Pear 韓國新高梨 LB $2.49
Nagaimo 山藥 LB $3.49
Chinese Eggplant 中國茄子 LB $1.29
Golden Pear 黃金梨 LB $1.99
AA Choy AA菜 LB $1.49

NOW SMARTER THAN EVER!
H MART 最新手機 APP
聰明消費省更多!
立即下載, 提升購物體驗.

SMART CARD
會員卡－立即註冊H Mart電子會員卡, 享受獨家特惠!
MY FAVORITE STORE
最喜歡的門店－在App中保存您最喜歡的門店, 更輕鬆更快捷地查看每週特惠海報和閃購等折扣信息.
SMART POINTS
會員卡積分－累積購物積分, 兌換H Mart獎勵.
< 1,000 積分可兌換$10 H Mart禮券 >
ANNOUNCEMENT
活動板塊－了解H Mart最新最熱門的活動.
RECIPE 食譜－從韓式泡菜到中式點心, 從亞洲美食到西方甜點; 學習超過100種的各式食譜
H MART 手機應用! 現在下載!
已經是H Mart會員? 在App內綁定會員卡即可無卡購物.
還不是H Mart會員? 立即在我們的應用程序中申請註冊!

最智能的購物卡
優惠更多, 參與抽獎, 購物券回扣, 以及更多驚喜等你發現

1. 免費辦理 H Mart會員卡 REGISTER FOR A SMART CARD
2. 購物結帳時掃描會員卡 & 累計購物積分($1=1分) SCAN YOUR SMART CARD & ACCUMULATE POINTS
3. 查詢會員卡積分 CHECK THE SMART CARD POINT ON SMART CARD ZONE
4. 每1,000積分即可在 H Mart 服務台兌換 10元禮券 1,000 POINTS = $10 GIFT CERTIFICATE AT CUSTOMER SERVICE

MEAT at unbeatable low prices

U.S.D.A. CHOICE
Fresh Beef Short Ribs Chunk for Stew 新鮮特選牛小排 LB $8.99

Frozen Thinly Sliced Pork Single Rib Belly 冷凍豬五花肉 3MM/LB $6.99

Fresh Boneless Pork Picnic Chunk 新鮮去骨豬前腿 LB $2.49

Fresh Whole Chicken 新鮮全雞 LB $1.29

SMART CARD MEMBER ONLY

FRI/SAT/SUN ONLY
H MART SMART CARD ONLY | LIMIT 2
DONGSUH Maxim Coffee Mix 速溶咖啡(原味/金裝摩卡) ORIGINAL/MOCHA GOLD MILD 100 CNT/BOX $10.99

FRI/SAT/SUN ONLY
H MART SMART CARD ONLY | LIMIT 2
CJ Dasida Soup Stock CJ牛肉高湯粉 $8.99 2.2 LB

FRI/SAT/SUN ONLY
H MART SMART CARD ONLY | LIMIT 2
LOTTE Choco Pie 樂天巧口派 2$5 EA./FOR ORIGINAL/GREEN TEA 11.85 OZ.

SEAFOOD at shockingly low prices

Frozen Cooked Dungeness Crab Section 冷凍珍寶蟹 LB $12.99

TONGTONGBAY Frozen Half Cut Crab 冷凍對切螃蟹 1.5 LB/PKG. $6.99

Wild Pink Shrimp 野生熟蝦 LB $5.99

Fresh Monkfish Tail 新鮮鮟鱇魚尾 LB $3.99

ORGANIC All natural certified delicious

USDA ORGANIC
ORGANIC FARM Organic 10 Mixed Grains 有機綜合 十穀米 $8.99 3 LB

USDA ORGANIC
ORGANIC FARM Organic Peeled Roasted Chestnut 有機香烤栗仁 $1.49 3.52 OZ.

TODAY'S FARM Organic Milk 今日農場有機牛奶 WHOLE/2%/1% - 64 FL.OZ. $3.99 USDA ORGANIC

ROYAL UMBRELLA Thai Jasmine Rice 皇族金輝 泰國茉莉香米 25 LB $16.99

BAIJIA Rice Noodles 白家勾魂米线 GARLIC CRAYFISH (9.52 OZ.)/ PICKLED FISH (10.15 OZ.) $2.99

HON BAIU Cooking Wine 臺灣米酒 ORIGINAL/ MICHIU TOU 750 mL $3.49

MAGGI Seasoning Sauce Europe 美極鮮味露 27 FL.OZ. $14.99

HARIM Instant Ginseng Chicken Stew 韓式蔘雞湯 28.21 OZ. $7.99

G7 Instant Coffee Mix (3 in1) G7 中原三合一即溶咖啡 20 CNT/PKG. $2.99

SIHONG Walnut Stuffed Red Date 思宏 紅棗夾核桃 17.64 OZ. $10.99

SAVOY Canned Coconut Cream 3$5 CANS/FOR SAVOY 椰子霜 14 FL.OZ.

NEW CHOICE Canned Chicken Broth 雞湯 14 FL.OZ. X 12 CANS/BOX $8.49

MOGU MOGU Fruits Drink Mogu Mogu 椰果飲料 (全口味) COCONUT/STRAWBERRY/ MANGO/GRAPE/LYCHEE - 1 L $1.99

USDA ORGANIC
TODAY'S FARM Organic Grade A Jumbo Brown Eggs 有機農場有機雞蛋 1 DOZ./PKG. $3.99

BRAGG Organic Apple Cider Vinegar 有機蘋果醋 32 FL.OZ. USDA ORGANIC $4.99

ARNALDO BASSINI Innerwear Set 內衣 (男用/女用) MAN(L)/WOMAN(L) ~~$24.99~~ $19.99 SET

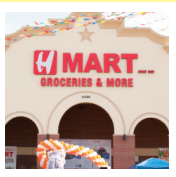
Mini Waffle Pan 迷你鬆餅鍋 ~~$21.99~~ $14.99 EA.

AILLIA FRESH Hand Sanitizer Gel 乾洗手 16.9 FL.OZ./EA. ~~$3.99~~ $2.49

KüHAUS Stainless Steel Electric Kettle 不銹鋼電熱水壺 BRONZE/1.2 L ~~$25.99~~ $19.99 EA.

CARROLLTON 2625 Old Denton Rd. #200, Carrollton, TX 75007

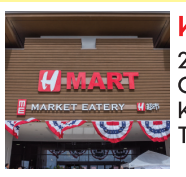
HOUSTON 1302 Blalock Rd. Houston, TX 77055



PLANO 3320 K Ave. Plano, TX 75074

HOUSTON-BELLAIRE 9896 Bellaire Blvd. Houston, TX 77036

AUSTIN 11301 Lakeline Blvd. Austin, TX 78717



KATY 23119 Colonial Pkwy. Katy, TX 77449

During the editing process there may be mistypes or misprints. Each branch may be subject to limited availability, as well as their sale prices. Some products may be sold out. If the product is not listed as a boxed sale item, It cannot be purchased as a boxed unit. All H Marts accept every major credit card.

海报、通知、大火鸡：“龙学”娃娃的别样感恩节

(　作者臧娜)感念他人的相助與恩惠是人類的美好品格。400年前，當滿載熱望的“五月花號”先輩在北美大陸與原住民相遇，感恩的種子便播撒到了腳下的這片土地。世界上很多國家也都有自己獨特的感恩節日，中華文化更有投桃報李的千年俗諺。大至國家，小及團體、個體，方式不同，稱謂各異，其中的情感卻是相通的。

2020年感恩節對休斯頓龍學天下中文學校的孩子們來說不同以往，沒有了“感恩早餐會”這樣的常規線下活動，取而代之的是“龍學”娃娃親自繪制的感恩節海報、熱氣騰騰的火雞和節日禮物。別致溫馨，更難忘懷。

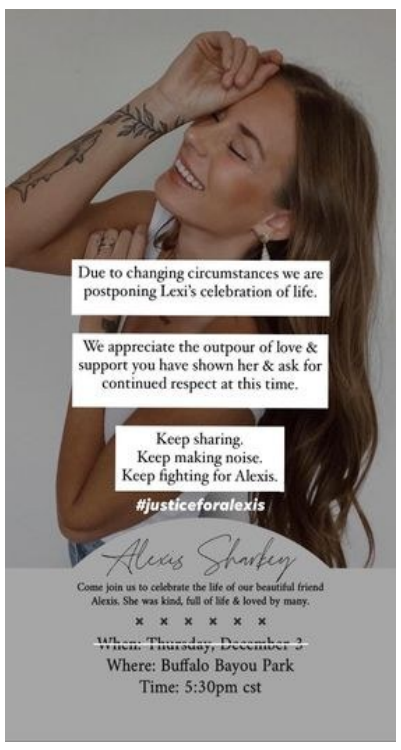
節日伊始，壹個有趣的點子在校長王榕腦海劃過，讓孩子們自己設計“龍學”感恩節放假通知的海報。由於內容涉及以中文形式撰寫通知，所以主要向高年級學生征集作品。活動信息壹經發出，孩子們熱情高漲。學校連續數日將各班學生創作的原創作品在家長群中滾動播放，不論是鮮活的手繪塗鴉，還是多樣的版式設計，不論是團隊協作，還是個人獨創，“龍學”娃娃的奇思妙想和創作熱情壹次次點亮了師長們的眼睛。

最爲激動人心的投票環節在11月23日中午開啓。投票信息得到家長們積極轉發，孩子們充滿意趣的設計作品引來衆多“路人粉”駐足。由於是初次試水這種線上活動，此次票選持續不到12個小時，投票通道於23日午夜12點關閉。雖然歷時不到半天時間，但20幅參賽作品共計獲得了2262張投票，投票頁面訪問量達到了13610次。

投票活動落下帷幕，壹等獎壹只感恩節大火雞被六年級的Muci Guo小朋友“牽”回了家，二等獎熏香火雞腿被Avery Zheng, Laura Du, Annie Shen, Mohan Zhao獲得，三等獎南瓜派獎勵給Eric Xu, Ryne Jia, Mia Ye, Angela Jin, Sara Restrepo, Melissa Tian. 還有衆多參賽學生獲得優秀獎獎勵。

2020年“龍學”別具匠心的感恩節活動留給人們悠長的回味。將感恩的美好品格與創意設計、中文通知撰寫巧妙融合，這種寓教於樂、潤物無聲的教學活動設計正是休斯頓龍學天下中文學校辦學思路的體現。“龍學”人將常懷感恩之心，龍學天下中文教學也將日日精進，與孩子們共同成長。

休斯頓網紅離奇死亡 不排除被謀殺可能



(本報訊)（綜合報導）休斯頓一名26歲的網絡紅人日前被發現拋尸路邊死亡，並引起了社交媒體的極大關注，據她的朋友在社交媒體上的報導，原計劃對死者亞歷克西斯·沙基（Alexis Sharkey）的追思守夜活動已經推遲。

社交媒體帖子中寫道：“由於環境的變化，我們推遲了亞歷克西斯的生日慶祝活動。” “非常感謝大家向她展示的愛與支持，並在此刻繼續尋求尊重，繼續分享，不斷發出聲音。繼續爲亞歷克西斯爭取司法正義。

該活動原定於12月3日下午5:30在布法羅巴約公園舉行。

此外，以亞歷克西斯的名義開設的GoFundMe帳戶已籌集了超過$ 22,000的資金，超過了其$ 15,000的目標。

根據People.com的一份報告，沙基的死並未排除被謀殺的可能。該媒體報導稱，對她的身體進行初步屍檢已經表明這種可能性。 People.com引述哈里斯縣法醫學研究所發言人的話說，這種情況下被謀殺的可能性仍然存在。

哈里斯縣法醫學研究所的公共信息官米歇爾·阿諾德（Michele Arnold）表示：“我已經說過不排除謀殺被害的可能行爲。”

家庭聚餐有助於孩子健康成長

作者: 美國麻省總醫院

MASSACHUSETTS GENERAL HOSPITAL
HARVARD MEDICAL SCHOOL TEACHING HOSPITAL

(本報訊)隨著現代生活節奏加快，父母由於工作繁忙，疏於與孩子交流的現像日益增加。根據一項關於中美日韓親子關係比較研究的調查結果顯示，中國父母和孩子的溝通頻率偏低，僅有約57%的受訪兒童表示會經常與父母交流，比其他三國約低21%−24%。同時，缺乏溝通往往會造成誤解，有超過一半的受訪兒童表示自己上網搜索信息時常常被父母認爲在玩電腦遊戲。

衆所周知，經常和家人一起用餐有助於加強父母與孩子的溝通，改善家庭關係。美國麻省總醫院的家庭治療師、臨床心理學家、家庭聚餐項目的聯合創始人Anne Fishel博士表示，家庭聚餐的好處不僅限於此，它還對孩子身體和精神健康都非常有利。有研究表明，全家人經常一起用餐對孩子的成長頗有益處，比如更均衡的營養、更高的抗壓能力、更好的學習成績、更低的抑鬱傾向和肥胖風險。同時，家庭聚餐不僅提供了一個討論個人及家庭問題的平台，以便父母與孩子加強溝通，甚至在孩子出現心理問題之前進行及時干預；還能通過討論社會、文化等問題，讓孩子與更廣闊的世界建立連接。

在2010年，Anne Fishel博士創建了一個非營利性的家庭聚餐項目，旨在幫助人們認識到和家人一起用餐的好處，介紹與孩子有效溝通的方法和講故事的技巧。 “大部分父母都表示他們知道晚餐是和孩子溝通的最佳時機，但因爲工作繁忙，並沒有多少父母眞的會和孩子一起吃晚餐。” Fishel博士說道，“所以我們創建了這個項目，希望能爲父母和孩子提供幫助，增加家庭聚餐的機會，享受一起用餐的樂趣，幫助孩子健康成長。

關於麻省總醫院

麻省總醫院成立於1811年，是哈佛醫學院最初設立且規模最大的教學醫院。我們擁有全美最大的以醫院爲基礎的研究項目，同時也是美國國立衛生研究院研究資金最大的接受者，我們的研究項目橫跨醫院的20多個臨床部門和中心。麻省總醫院可以爲幾乎每一個專科和次專科、內科和外科領域提供精準的診斷和治療。我們的六個多學科護理中心以癌症、消化系統疾病、心髒病、神經內科、血管醫學和創傷中心的創新而聞名世界。另外麻省兒童總醫院提供全面的小兒保健服務，從初級護理到運用尖端療法診治複雜和罕見的疾病。麻省總醫院連續多年被《美國新聞與世界報導》評爲美國最頂級醫院之一，也是唯一一家在所有16項專科排名中均獲得名次的醫院。在接受評估的近5000家醫院中，麻省總醫院自1990年評選舉辦開始便一直佔據榮譽榜頂級醫院之列。

聯合健康保險2021年紅藍卡優惠計劃

在這個特殊時期帶給您的獨特方案

United Healthcare 聯合健康保險

(本報休斯頓訊) 聯合健康保險介紹其2021年聯邦醫療保險(俗稱「紅藍卡」)優惠和處方藥計劃，重點包括可負擔的承保、專有福利、更廣的計劃使用範圍、讓會員無論何時、何地都更容易聯繫至優質護理。

★ 幫助您無論是身在何處都能查詢健康護理資訊的計劃

★ 更多計劃(包括HMO)可適用聯合的紅藍卡全國網絡

★ 更多會員受惠於穩定、下調的紅藍卡優惠計劃(Medicare Advantage)月費

★ 將近所有計劃都提供$0定額手續費使用遠距問診、化驗、例行視力和聽力檢查、大腸鏡檢查、乳房X光篩檢和心血管疾病復康服務

「現在比以往任何時候都更需要提供穩定和讓人安心的護理和承保。」聯合健康保險聯邦醫療與退休保險行政總裁Tim Noel表示：「我們認眞聽取了會員的意見，致力提供會員所期望和應得的穩定而全面的承保。」

聯合健康保險2021年度紅藍卡優惠計劃重點福利包括：

無論在哪裡都有更多途徑獲得護理，讓您倍感安心

「新型冠狀病毒大流行深深地改變了醫療護理體系。家居健康護理由過去簡易護理的其中一個選擇，變成了現在很多人的唯一選擇。」Noel表示：「儘管新型冠狀病毒在我們許多人來說是重大的變化，但它並沒有改變聯合健康保險一直堅守的承諾 — 幫助大衆獲得所需護理，無論是在醫療護理處所還是在家裡。」

遠距問診： 所有計劃均提供$0定額手續費使用遠距問診。

紅藍卡全國網絡： 全國最大的紅藍卡優惠計劃網絡 將會適用於更多計劃，包括許多HMO計劃。無論在家或是旅遊，會員於任何全國網絡內85萬多名醫療護理提供者處看診時，只需支付網絡內費用。

量身訂造的支援：聯合健康保險亞裔市場部團隊提供個人化及化繁爲簡的保險體驗，在休士頓方便華裔民衆的地區開設服務中心，由瞭解該地區及會說華語的客戶服務代表提供專業的紅藍卡諮詢服務。

簡約、可負擔的產品

★ 月費： 部份2021年紅藍卡優惠計劃月費爲$0。

★ $0 定額手續費： 幾乎全部計劃以$0定額手續費提供：遠距問診、化驗、例行視力和聽力檢查、腸鏡檢查、乳房X光篩檢和心血管疾病復康服務。

★ 可負擔的處方藥： 大多數計劃包括處方藥承保，以節省費用、可預算價格和高透明度爲目標。

獨特的額外福利

額外的福利和計劃特色不但有助改善身體狀況，還改善財務狀況，包括：

★ Renew ActiveTM 健身計劃： 提供健身中心會籍，可使用遍佈全國的網絡健身中心。

★ 牙科： 提供全國最大的紅藍卡優惠計劃牙科網絡。

★ 視力和聽力： 所有計劃承保年度視力檢查，大多全數承保標準鏡片，並可使用龐大眼鏡零售網絡。大部份計劃提供折扣助聽器以供選擇。

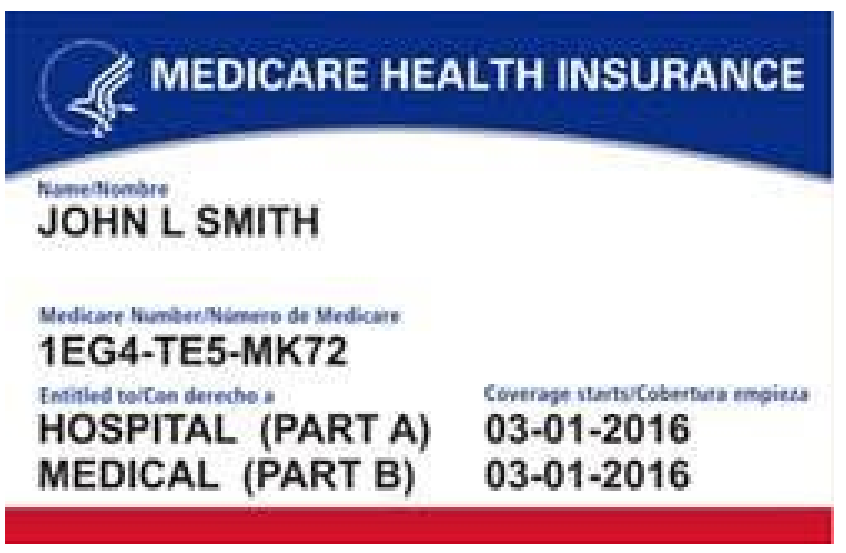
★ 非處方櫃台(OTC)產品： 大多紅藍白卡(雙重資格 D−SNP)計劃提供每季度補助額供購買多種常用的非處方櫃台產品。

★ 食物補助額： 大多紅藍白卡(雙重資格 D−SNP)計劃提供每月補助額供購買食物。

★ Renew 獎勵計劃： 大部份會員可能合資格透過完成某些健康護理項目而獲取高達$120獎勵，例如：年度健康檢查、預防篩檢、接種流感疫苗或透過記錄步數以保持活動量等。

民衆可以在紅藍卡年度開放註冊期(10月15日至12月7日)更換紅藍卡計劃。若需要更多聯合健康保險紅藍卡計劃資訊，請致電1−866−868−8988。

聯合健保休士頓亞裔資訊中心，地址是10613 Bellaire Blvd., Suite A−250(位於二樓，Saigon Houston Plaza內), Houston, TX 77072。華語查詢專線：1−866−868−8988 (辦公時間: 週一至週五，上午9時至下午5時30分)。



侯大任 臉部整形 美容專科 醫學博士

Tang Ho, M.D., M.Sc.
UT-Houston Facial Plastic & Reconstructive Surgery

★約翰霍普金斯大學醫學院醫學博士
★貝勒醫學院耳鼻喉頭頸部外科專科醫師
★約翰霍普金斯大學醫學院臉部整容美容專科醫師

中國城門診中心正式開張
歡迎事先預約
Email : utfacialplastics@uth.tmc.edu
電話：(713)486-5019（中文）
地址：9999 Bellaire Blvd #760, Houston TX 77036（恒豐大樓七樓） 通國、英語

主治
1.鼻息肉、鼻中隔彎曲及鼻部疾病。
2.去眼袋手術及淚溝填充注射。
3.肉毒桿菌(Botox)去除臉部皺紋、瘦小腿、瘦臉。
4.玻尿酸(Restylane, Juvederm)隆鼻、墊下巴、去法令紋。

www.ut-ent.org
6400 FanninSt Suite 2700, Houston,TX 77030 (醫學中心內) Fax: (713)383-1410

杏林復健診所

專治：
●骨科疾病復健 ●慢性肌肉疼痛 ●老人疾病復健
●神經疾病復健 ●運動傷害 ●手術後復建

林琬眞物理治療師 ★台大醫學院畢業 ★40年經驗
設備先進完善 ☆最新電療 ☆超音波 ☆雷射 ☆脊椎 ☆牽引 ☆運動設備

華埠區 敦煌廣場內	近糖城區
9889 Bellaire Blvd. # 250 Houston 77036	11589 S. Wilcrest Dr. Houston 77099
[周一、三、五] 09:00am-01:00pm	[周一、三、五] 01:30am-06:00pm
[周 六] 09:30am-01:30pm	[周二、四] 09:00am-04:00pm
請電話預約 713-773-2890	請電話預約 281-575-8288

接受Medicare, 工傷, Medicaid, Obama Care & 一般PPO
D03PH-WPTC 杏林復健診所-林琬真356B_8

Chun Xie M.D.
二十多年臨床及科研經驗

Southwest Kidney & Hypertension Specialists

腎臟與高血壓專家 謝春 醫師

Board Certified in Internal Medicine & Nephrology

專治：各種急慢性腎臟病、急慢性腎功能衰竭、糖尿病腎病、高血壓、高血壓腎病、狼瘡性腎炎、血尿、蛋白尿、水腫、電解質與酸鹼失衡、多囊腎、尿石症、尿道感染、腎臟活體檢查、血液透析和腹膜透析（洗腎）、腎臟移植術前後治理。

謝醫師通英,國,粵語,客家話
地址:9440 Bellaire Blvd. #218, Houston, TX 77036
Tel: (281) 501-9808 Fax: (281) 501-9789
中國城血液透析中心醫務主任
D03NEP_XIE謝春567B_8

德州脊椎中心/復健科診所

Texas Spinal care 最新技術治療腰椎、頸椎間盤突出!

車禍不要緊 免費幫你治

不管別人撞你，還是你撞別人；不管你有沒有保險，
出了車禍打個電話給李醫生，他會幫你把一切搞定！
不用你花一分錢，全部由保險公司支付！！

腰痛、下肢痛、下肢麻木、前行困難、坐骨神經痛、頸部、肩部、上背部劇烈疼痛、手麻、手酸 。采用非手術治療，運用推拿、器材和營養相搭配的方法治療腰椎、頸椎間盤突出非常有效，病人無痛苦、不用專門請假，可以邊工作邊治療，整個療程的費用比手術治療時的copay還低！！
根據電腦診斷的結果針對受損的那一節椎間盤治療，準確！見效快！！
一次治療下來疼痛馬上減輕80%！

李醫生治療椎間盤突出有20多年的經驗，畢業於加州大學聖荷西分校，行醫多年，信譽卓著。獨家牽引療法有奇效！

李醫生 還專精車禍後的複健，車禍後PI與PIP都收。中文護士
Texas Spinal care 診療時間：週一、三、五（8am-6pm）二、四、六（上午）
電話：713-278-2225 網址：http://www.txspinalcare.com
診所地址：2600 S Gessner RD, Suite 120, Houston, TX77063
D03CH-TEXAS SPINAL 脊椎李醫生56B_16

ALLCARE MEDICAL CENTER 醫療中心

姚聖坤內科診所

姚聖坤 醫學博士 (BOARD Certified，ABIM)
蘇州醫學院醫學系畢業
中國醫學科學院阜外醫院心臟專科醫師
德州大學醫學院內科住院醫師畢業
Memorial Hospital Southwest主治醫師

服務項目：
• 各種內科 • 血尿化驗
• 各種疾患 • X-Ray
• 外傷與急診 • 心電圖
• 正常體檢 • 隨到隨診

713-779-3355
9440 Bellaire Blvd, Ste 208, Houston, TX 77036 (乔迁新址)
接受保險、Medicaid & Medicare
周一到周五8:30AM-5PM

高峰牙科診所

高峰 牙醫博士
●北京醫科大學口腔系畢業
●德州大學兒童牙科住院醫師畢業
●M.D.Anderson口腔腫瘤專科畢業
●隱適美(Invisalign)矯正Certified
●Hands On人工植牙Certified

★最新CEREC電腦製牙，堅固美觀，一次完成
★最新隱形矯正，老少兼宜，無需拔牙
★最好品質的植牙材料

●成人牙科 ●兒童牙科
●矯正牙科 ●美容牙科
●牙周病治療 ●人工植牙

713-773-9621
9110 Bellaire Blvd., #P, Houston,TX77036 (頂好廣場內)
周一到周五 9AM~6PM 周六 9AM~4PM

D03FA- ALLCARE CENTER姚聖坤醫生1234567B_8

林昇藝 牙醫博士
Dr Kevin Lin
糖城診所
10134 S. HWY6
SugarLand, TX 77498
281-561-8868

Dentist 101牙科

DENTIST 101
www.txdentist101.com
成人，兒童，老人牙科
接受PPO及政府保險
專精各式牙齒治療
也有專業牙周病專科醫師駐診

蘇燕萍 牙醫博士
Dr Jessica Su
中國城診所惠康超市
9180 Bellaire Blvd #B
Houston. TX 77036
713-773-1300
D02-DENTIST 101 蘇燕萍牙醫博士2467B_8

李岳樺 醫學博士

腳專科
Dr. Bryan Lee, D.P.M., FACFAS
Specializing in Medicine and Surgery of the Foot and Ankle
Board Certified by the American Board Podiatric Surgery

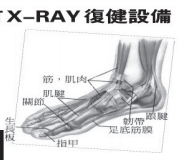
Houston 診所：
11100 S.W. Freeway,
Houston TX77031
SUGAR LAND 診所：
56 Sugar Creek Center Blvd,Suite 250
Sugar Land, Texas 77478

※榮獲2005 H-Texas雜誌評為最佳腳專科醫生※
設有X-RAY復健設備

治療項目
★顯微手術 ★腳跟痛 ★糖尿病腳疾
★平板足 ★雞眼 ★腳部矯正
★踇趾囊腫 ★運動受傷 ★嵌甲痛
★香港腳 ★骨折 ★灰指甲

新推出雷射治療『灰指甲』
不需吃藥、不痛、不必打麻藥
沒有副作用
特價優惠 $100.00 OFF

www.advancedfootdocs.com



電話：713-772-3338(FEET)通曉普通話 • 收各種保險卡及政府醫藥卡
D03PO_FOOT李岳樺1234567B_8

敦煌植牙 牙周病專科

Dunhuang Periodontics $ Dental Implants PA

激光牙周病治療
無刀片牙齦萎縮治療
牙齦牙床植骨手術、美容
複雜植牙手術，併發症處理
白牙 $199

陳志堅
牙周病植牙專科醫生
Jennifer Chen
D.D.S.M.S
Board Certified Periodontist
二十多年牙科臨床實踐經驗
接受老人各類牙科保險

德州大學休士頓牙醫學院牙周病專科
上海第二醫科大學口腔學院牙醫博士
美國牙周病學會會員
國際植牙學會會員

最新E4D電腦制牙最新科技一次完成
三維X光機 全新激光治療機
www.drchenimplant.com

中國城診所
9889 Bellaire Blvd., #322
Houston, TX 77036(敦煌廣場)
(713)995-0086

糖城診所 Delight Dental
3524 Hwy 6 South
Sugar Land, TX 77478(大華超市旁)
(281)565-0255

drchenimplant@gmail.com delightdental@gmail.com
D02_DUNHUANG 敦煌植牙_1234567B_8

潘先樣腳科醫學博士

Simon Pan, DPM, Foot Specialist and Surgeon

專治 甲溝炎、拇趾囊種、腳跟痛、灰趾甲、香港腳、腳皮膚病、長年雞眼、糖尿病腳疾、腳科手術、各種腳創傷、骨折運動受傷、成人及小兒平板足、各種發炎痛症及兒童腳病
即時X光檢驗

專精量身定做腳墊，甲溝炎根除手術

中國城 9896H Bellaire Blvd Houston TX 77036
六號公路 14403 Bellaire @ Hwy 6 (Fiesta Center) 百利大道近6號公路

接受政府及各種醫療保險 電話:713-270-8682
D03PO_PAN潘先樣567B_8

臻 ZEN DENTAL CARE

楊臻 牙醫博士 Zane Yang DDS
湯海瑩 牙醫博士 Heidi Tang DDS
葛涇遠 牙醫博士 Jennifer Ge DDS
王帆 工程學/牙醫博士 Stefanie Wang PhD DMD

德州大學牙醫學院畢業
德州大學植牙 Preceptorship 畢業
3D 齒雕認證(CEREC)
直線鋼絲矯正認證(Straightwire)
美國牙醫協會會員(ADA)
美國矯正協會會員(AOS)

牙齒全科
• CEREC 碳瓷牙
• 鋼絲及隱形牙齒矯正
• 一般及手術拔牙
• 活動及固定假牙
• 人工植牙、根管治療
• 一般及深度潔牙
• 兒童牙科包括麻醉
• 超薄烤瓷美容貼面

♦全新數碼X光減少輻射
♦高溫高壓消毒安全乾淨
♦接受各種保險收費合理
♦設備精良而且環境優雅
♦地處華城中心交通方便

週二至週五:9AM~6PM
週六:均電話預約
713-773-9889
E-mail: drzaneyang@gmail.com
6609 W. Sam Houston Pkwy S., Suite 203, Houston, TX 77072
D02_ZEN楊臻牙醫3456B_16

家庭全科醫師 精通中、英語

曹有餘 醫師 Jerry Tsao, M.D.

請來電預約
(713)772-8885

門診時間
週一至週五 8:30am - 5:30pm
週六 9:30am - 12:30pm

7850 Parkwood Circle Drive, #A-6, Houston TX 77036
D03FA_Tsao曹有餘567B_8

JY家庭全科及急症

顧瑛 醫學博士
美國家庭醫學會資格認可醫師
美國老年醫學會資歷任可醫師

主治
高血壓 婦科病
糖尿病 兒科病
高血脂 老年癡呆
常見皮膚病 骨質疏鬆
皮膚活檢 憂鬱症

急症
感冒 尿路炎
咽喉痛 關節注射
鼻竇炎 動物抓咬傷
腹瀉 清創縫合
角膜異物清除

移民體檢
體檢特價 體檢+化驗:$125
①+女科婦科、宮頸膜片+$45
②+男性前列腺表面抗原+$20
本診所自2014年起
週一、二、三、五、六：8:30am – 5pm
週四、週日 公休
Tel:(832)433-7159

地址:6609 W Sam Houston PKWY S STE 98 Houston, TX 77072 (位於8號公路及百利大道東北角及Shell加油站旁廣場)
D03FA_JY顧瑛567B_8

山水眼鏡 GLACIER OPTICAL

★ 領有德州配鏡師執照禹道慶主持 ★ 專精無線多焦點及高度數高散光鏡片 ★

有度數的游泳鏡或太陽眼鏡
特價45.00起 /副

經濟型全副28元，買鏡片送鏡框
限塑膠片±200內無散光

接受 Medicaid 免費配鏡

所有鏡片送防刮保護不另收費

電話：(713)774-2773
傳真：(713)774-4009
營業時間：週一至週六10:30-7:00 (週三休息) 週日1:00-6:00
地址：9889 Bellaire Blvd #252 Houston, TX 77036 (敦煌廣場內歡樂小棧對面)
D03OP_GLACIER山水眼鏡3567B_8

鮑亞群 視學眼科博士
Dr. Ya Chin Bao (OD)

群鷹視學眼科中心

Fellow of Orthokeratology Academy of America
Therapeutic Optometrist / Glaucoma Specialist
Pediatric Specialist / RGP and Soft Contact Lens

全新先進設備 醫術精湛周全
診治各類眼疾 青光眼專執照
幼兒視力保健 斜視弱視矯正
控制預防近視 精配隱形眼鏡

惠康廣場診所
Tel: 713-270-9188
Fax: 713-271-9188
營業時間: 星期一、三、四、五、六 11:00am-6:30pm
星期日 12:00(noon)-5:00pm
星期二 公休 (前達君視力眼鏡)
9188 Bellaire Blvd, Suite I Houston, TX 77036
網址: www.EagleEyeCtr.com
Email: eagle.eye.bellaire@gmail.com

糖城診所
Tel: 281-491-2199
Fax: 281-491-2332
營業時間: 星期一 – 星期五 9:00am-6:00pm
星期六 9:00-4:00
星期日 公休
1730 Williams Trace, Suite J
Sugar Land, TX 77478
(Hwy 59 & Williams Trace)
網址: www.EagleEyeCtr.com
Email: eagle.eye.center@gmail.com

附設多種名牌鏡框專欄，最新款式優質服務，當天取貨
精通英語,國語及臺語,接受多種醫療保險及視力保險
VSP, Eyemed, Superior, VCP, Cigna Vision, etc.
D03OP_EAGLE群鷹視學567B_8

CHIRO 1ST REHABILITATION, P.A.

脊椎神經物理治療科

脊椎骨神經病患者之福音

人工[手]按摩效果特佳
舒展各部肌肉及關節和全身按摩

以上治療醫療保險有給付~

改革性設計，最先進之技術不用手術，有效解除由脊椎引起的手腳麻痺，頸腰間壓迫感及疼痛可達86%以上的效果。

設備齊全
X光、Ultra Sound、電療機、復健機、牽引、矯正、推拿按摩

王建森 醫生

主治 車禍、工傷、意外、運動傷害、手術後復健
老人風濕及各種全身痛症

車禍及工傷
如非需要，可不經律師代辦一切手續

接受各種保險、老人醫療卡、沒保險有折扣

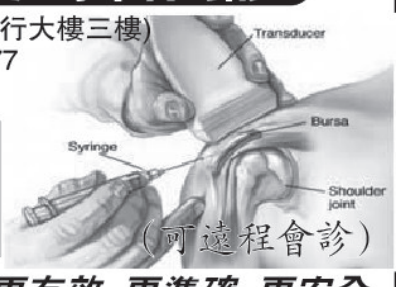
7814 Bellaire Blvd, Houston TX 77036 | Tel:(713)771-8110 預約：通英、國、粵、西班牙語
D03CH-Chiro王建森1356B_16

王鑫醫學博士(Xin Wang, MD) Joel Cheng, PT(物理治療師)

骨科，疼痛，神經，康復 專科門診

9999 Bellaire Blvd #370,Houston, Tx 77036 (恒豐銀行大樓三樓)
1500 S. Dairy Ashford, Suite 198, Houston, Tx 77077
4320 Boardway St, Suite 100, Pearland, TX 77581

如果你有頸椎病，肩周炎，腰腿疼，關節炎，手腳麻木，各種外傷，工傷，車禍……



(可遠程會診)

我們可以提供你更有效，更準確，更安全的治療。治療方法先進，多樣化。

包括超聲波引導下的封閉治療，透明酯酸潤滑液膝關節注射治療膝關節炎，脊椎關節注射，肌電圖，超聲波診斷，物理治療，牽引治療，電療，冷熱療，心電圖，血尿化驗和關節超聲波.

內設針灸診所
電話: 713-270-0909
281-485-0334
週一至週五:8:30am-5:00pm
週六:8:30am-2:00pm

雖然你已嘗試過多種辦法，可是相信我們可以給你更好更先進的治療.
D03CH-XIN WANG王鑫醫生1234567B_16

好的婚姻，藏在一个“舒”字里

好的亲密关系，并非镜中花、水中月，会舍、会予，便离舒不远了。关系若舒服了，幸福更长久。

——小婚家

不知何时，“累觉不爱”这个词火了！

可到底是因为太累爱不动了，还是因为不爱才深感疲惫？

或许当我们深究时，很多人说不出个所以然。然而，不可否认的是，我们终其一生，都渴望拥有一段让人舒服的两性关系。

那么，如何才能拥有呢？

答案就藏在一个“舒”字里。

会“舍”，敢说“我可以”，也敢说“我不可以”

不久前，袁隆平生日，他称自己从“80后正式变成90后”，被网友打趣为“90后梗王”。本以为科学家不苟言笑，没想到袁老还挺可爱。

年轻时他的确不苟言笑，还因此成为“老大难”。是邓哲改变了他，从结婚时对方说不用买新衣他就不买，到给妻子写情诗、纪念日送礼物、出差捎衣服……舍弃“直男”标签，变成“宠妻狂魔”。

而邓哲则为他舍弃“完美”执念。生活中的袁隆平不拘小节，鞋袜到处丢、赶时间边跑边系皮带……邓哲见他“屡教不改”，还每每逗她开心，一面笑他是“爱情投机分子”，一面包容他的自由散漫。

世界上没有完全相同的两片叶，亦没有完全契合的两个人。那些活成神仙眷侣的，不过是两个相爱的灵魂，敢舍弃身上的“刺”，去拥抱彼此。

在现实中，有一种失败的婚姻约定叫“爱情协议”。一方的条款是，我愿意舍弃自己的需求去爱你；另一方的条款却是，你必须听我的。

与其说这是爱情条款，不如说是婚姻中的权力斗争。有人得，就有人舍。最忌讳的是，用情感绑架迫使对方舍；最可悲的是，该舍的不舍，不该舍的舍了；最痛苦的是舍错了，既不敢喊停，又放不下委屈，蹉跎了自己。

健康的取舍观是一种主动行为，是一种智慧之举，是一种舍与得的能量守恒。

比方说，袁隆平舍弃“直男”标签，并不妨碍他成为“杂交水稻之父”；邓哲舍弃“完美”执念，不会让她的人格打折。因为他们的“舍”无关自我，源于自发，旨在舒心。

在爱情协议中，我们可以舍弃那些有损亲密关系的苛责条款，而有关自尊、自爱、自我价值的条款，不可舍。大多数人开始一段亲密关系，本是因为爱上对方的优秀品质，假如这部分被舍弃，还是当初爱上的那个人吗？而当发现舍了不该舍的，丧失了自主权，辱没了自我，不妨勇敢收回。

所谓“舍得”，是敢说“我可以”，也敢说“我不可以”，舍对了，得大于失；舍错了，失大于得。

会“予”，少说“我觉得”，多问“你觉得”

邓哲曾说，袁隆平最让她感动的是：婚后不久，二人去游泳，袁隆平怕她被渔网缠住，竟默默带了把剪子。几十年来，袁隆平就是用这些不经意的贴心之举，满足妻子被珍视的情感需求。妻子洗澡，他怕出事，隔几分钟喊一次；妻子突发病毒性脑炎，情况危急，他时刻守候，迎来奇迹……

而邓哲深知袁隆平的水稻之梦，不仅扛起家庭重担，更在艰难时给予他莫大支持。有一次，袁隆平费尽心力找到的雄性不育株被人砸了，他沮丧不已，是邓哲细心宽慰，并努力找到新的培育基地，让他的梦想继续。

给予并非是自己有什么就给对方什么，而是善于读懂对方内心所求，精准对接才能收获爱的福报。

在现实中，有一种廉价的给予叫做“我觉得”。他们以自己的意愿给予对方，并每每抱怨，自己好像对牛弹琴。

享誉全球的婚恋专家盖瑞·查普曼博士曾说，爱有5种语言：肯定的言语、服务的行动、接受礼物、精心的时刻、身体的接触。我们只有用对方渴望的“爱语”去给予，对方才能欣然接受。

那么，对方的爱语到底是什么呢？很简单：

若对方喜欢被赞美，TA的爱语就是肯定的语言；

若对方渴望我们做实事，TA的爱语就是服务的行动；

若小礼物总能让对方惊喜，TA的爱语就是接受礼物；

若仪式感才能让对方心花怒放，TA的爱语就是精心的时刻；

若亲吻、拥抱更能抚慰对方，TA的爱语就是身体的接触。

没有人会读心术。要想增进彼此的了解，少说“我觉得”，多问“你觉得”，沟通、试错是“给予”的王炸。

爱，让人困惑的地方也恰恰也是让人欲罢不能的地方。其玄妙之处就在于特别感，当我们只针对对方的需要来给予，那就是独一无二的。假如你给对方的，和给张三李四的没区别，价值何在？高附加值的“给予”如同映射，点对点，才有光。

所谓“给予”，以对方的需求为标尺，以爱做天平。给错了，事倍功半；给对了，事半功倍。

会“舍”，也会“予”，让人舒服的关系，才长久

就像袁隆平夫妇，因为不吝“舍”、“予”，才收获一段让彼此舒服的关系。在一次颁奖礼上，袁隆平带着妻子去领奖。他说：

“我未来有两个梦想，一个是禾下乘凉梦，一个是杂交水稻覆盖全球梦。”紧接着表示，自己还有第三个梦想，“跟我的贤内助一起白头偕老”。

很多人总以为梦想与事业、价值相关，至于婚姻幸福，不必上升到梦想的高度。而在袁隆平看来，与妻子携手一生却是比肩全球梦的梦想。一段婚姻之所以让人渴望长久，相信很大程度上，在于让人感到舒服。

不久前，微博热议上有一个话题“人类为什么需要亲密关系？”引将近5亿人围观，一句因为我们的一生都是反复被爱被救赎的过程，获赞超过500000次。

没错，我们都渴望在亲密关系中获得爱与救赎。可谁也不是谁的救世主，要想“得”，先得学会“舍”、“予”。

舍身上的刺，舒服对方，完善自己；予对方所需的爱，熨帖对方，滋养自己。当爱与被爱这两大基本需求都得到满足，才谈得上彼此救赎。而当“舍”“予”，合起来，恰恰是一个“舒”。

有人问，让人舒服的婚姻到底什么样？

假如把婚姻比作一个坐标系，横轴代表自我，纵轴代表关系。让人舒服的婚姻，就是在横轴做自己，在纵轴相处不累。二者正相关，前者让自己舒心、成长；后者让关系舒展、长久。只有达到两个层面的舒，幸福线才能走向更远。

可让人舒服的婚姻不会从天而降，也并非一人贡献一半，而是当两个人共同付出100%的努力，才能1+1>2。

在《亲密关系》中有这样一段话：好的伴侣，其实有三重角色。TA是一面镜子，让你看见引发你关注的不舒服感；是一名老师，在你探寻真实自我的时候，激励与启发你；是一名玩伴儿，开启并陪伴你一段生命的旅程。

深以为然。都说婚姻是一场修行，好的伴侣，不仅是我们的爱人，更是一起打怪升级的同伴。我们只有彼此照亮、鼓励、陪伴，才能透过彼此，认识自己，疗愈创伤，不断成长。

到那时，我们会发现，两个人久处不厌，相亲相爱，没有内耗，彼此治愈，才是婚姻里最舒服的状态。而这也并非终点，我们终其一生，是透过一个“舒”字，在亲密关系里，发现你就是你。

好的亲密关系，并非镜中花、水中月，会舍，会予，便离舒不远了。关系若舒服了，幸福更长久。

日本丈夫为中国音乐家妻子换肾

2019年，在东京某医院，有一对夫妇先后进入手术室。这是中日国际婚姻，丈夫是日本人，樱井敏范。妻子是中国人，刘薇。

2019年是他们结婚20周年。他们共同做出一个决定，丈夫樱井将自己的一个肾，经由手术医生的手，移植到刘薇的身体里，连上血管，等候它启动，在另一个身体里运作，也就是俗称的换肾。

当天手术后，在各种排异反应中，刘薇在重症监护室经历一夜后，回到普通病房，醒过来的瞬间，想到自己身体里有一个来自丈夫的健康的肾脏，不知同一天经历手术的丈夫怎样了……刘薇泪如泉涌。

一个健康的肾脏，对于普通人来说，是天经地义而从未意识过的字眼。

所以，我们一定无法真正理解刘薇的心情。我们只能了解他们的经历，感受这人间的艰难和美好。

小提琴家的食疗生活

15年前，刘薇被医生诊断为肾功能不全，肾脏萎缩，不能完成肾脏功能，按照医生的解释，一般被诊断为肾功能不全后，两三年左右就将不得不开始透析生活，一周三次去做透析，十分影响正常生活。刘薇属于慢性肾功能不全，并且是一种叫做间质性肾炎，很难予以治疗。

刘薇希望不做透析而维持正常的生活。她是一名小提琴家，毕业于东京艺术大学并获得第一个外国人音乐博士学位。生活中有家庭，有育儿，还有演奏会。刘薇开始了食疗，以食物疗法维护了15年几乎与正常人一样的生活。但是针对于肾脏的食物疗法，需要十分细致认真的一日三餐搭配，也因此，刘薇还将自己的食物疗法心得出版发行了。因为按照日本医生的见解，她这样肾脏的情况早就该做透析了，而凭借惊人的生命力和自律的生活，刘薇竟然维持着普通生活，并且还坚持着音乐家生涯。

刘薇告诉记者，她的食疗主要就是吃新鲜无农药蔬菜水果和杂粮，尽量不吃加工食品、冷冻食品，简单来说就是不给肾脏增加工作量。又比如调味，需要清淡，所以刘薇用些香草、咖喱粉调味，酱油也只用纯大豆的。而且，为了减轻肾脏负担，吃的量也要控制。除了饮食注意，还坚持轻度运动，从外部促进身体循环。

然而，从2018年秋天起，刘薇感到身体状况不佳。食物疗法也到了极限。刘薇的肾功能下降到2.7%(正常人是百分之百)，症状有浑身疲乏、不能吃饭、没有小便、无法集中精神，也就是尿毒症。去医院，医生说，已经非常了不起，从被宣告应该透析起，至今已10年，从前还没有过这样的先例。就连医生都说向刘薇致敬。

日本每8个人里就有一个人有肾脏疾病，而遗憾的是，肾脏是沉默的脏器，一旦查出，已经是肾功能不全。肾脏功能一旦不全过，就没有恢复的可能性。

12月起，刘薇开始了透析生活，一周三次，每次四小时。每次在透析时，刘薇都血压升高到200以上。从第一次透析到移植手术，刘薇一共透析了88次。

每周三次的四个小时透析时间，听上去仅仅是去医院作治疗，知道日本医院之清洁温馨的人难免会认为仿佛是多了一段安静休息时间，其实并非可以坐在那里休闲，因为过敏症状，眼睛肿得无法看书。血压升到200，手脚感到僵硬，行动不便捷。这也是很多透析患者行走需要拐棍的缘由。刘薇用拉小提琴来算作自己的康复训练。

除了透析，是否还有活路？

生活在山梨县八之岳的刘薇夫妇，1月来到东京医院就诊。

在结婚20年的过程中，樱井多次说，以后(当你的肾功能衰竭)我给你一个肾脏吧。

事实上，由于樱井体重，并不符合肾脏提供者的条件。一直以来准备给刘薇移植肾脏的是刘薇的父亲。2018年4月刘薇住院时，在海外留学的女儿给刘薇打来电话说，我可以给妈妈一个肾。当时，刘薇的弟弟正在旁边，弟弟说，还有我呢，我给你换肾吧。丈夫樱井感慨地对刘薇说，你是一个幸福的人。

被这么多人深深爱着，刘薇也深深感受到了幸福。

其实默默做好了准备

樱井体重比较重，结婚后，虽然他承认妻子依靠食物疗法维持着肾功能不全但正常生活很不容易，但他认为自己并没有必要也这样注重饮食健康，所以，他是一位胖胖的先生。当2019年1月，二人为了咨询移植手术而到东京的医院，在体检后，看着手中的数据，医生的第一句话就是“你这体重就算了吧。”樱井问医生，那您说，我体重减到多少，就可以移植给她肾呢？只要有可能，我就会努力。

樱井的体重、血糖值、BMI值都不够肾脏提供者的条件。樱井开始了食物和运动减肥。首先每天饮食以蔬菜为主，不吃主食，并且每天上午健身房，下午游泳池，再加上每天走路两万步，在准备给妻子移植肾脏之前的几个月，樱井几乎不在家，整天在调整身体以达到成为合格的肾脏提供者。

半年后，樱井体重减了7公斤，终于可以移植了。医院决定将手术日子定在2019年11月。这意味着刘薇还要经历痛苦的透析生活。

刘薇说，就好像有什么眼睛所不可见的神秘力量在运作，有一天，接到医院电话，说可以将手术日子提前，定在了7月5日。

三个人一起的约会

7月6日，樱井在经历5日摘除一个肾脏手术后，拔去尿管，开始可以缓慢行走。他来到刘薇的病房探望。刘薇握着樱井的手泪流满面，没有语言，而樱井则对她说：“行了行了，已经过去了，不用担心，我因为人生有你和女儿，已是最棒的人生。果然还是该移植我的肾脏给你，这是我的使命呢。”

一番平常语气说出的话，更是令刘薇除了眼泪没有别的语言，“太美了。肾脏太美了。”这是她写在SNS上的话。

刘薇说，她的肾炎原因不明，仿佛从出生起就已经与人不同，也许自己从未经历过完全健康的自我。刘薇与樱井，血型同为A+Rh，并且都是母亲是B型，父亲是A型。刘薇不曾孕育过与樱井的孩子，所以二人之间的抗体反应极少。

樱井在移植给妻子肾脏后曾说“我因为人生有你和女儿，已是最棒的人生”——这个女儿是刘薇前次婚姻的孩子，她带着女儿与樱井结婚。

相识时，刘薇36岁，独自带着3岁的女儿。樱井47岁，一直单身，是一名建筑设计师。3岁的孩子需要照顾，二人的约会自然得带上孩子。就在第三次约会时，女儿很自然地称呼樱井为“爸爸”，这让刘薇也大吃一惊。刘薇因为已经历了一次失败的婚姻，所以对于再次结婚怀有顾虑，她对樱井说希望他不要总是来约她。樱井对她说：“我并没有想要从你这里获得什么答案，我只是想帮助你。你一个人带孩子，都没有时间做音乐吧？我带女儿去公园玩耍，你把这时间用来作为自己的时间就好。

相处三年，每一次约会都是带着女儿一起。刘薇被樱井的温柔大爱所打动，三人重组了幸福家庭。

樱井从婚前就支持刘薇的音乐生活，他现在也希望刘薇继续她的小提琴家生活，因为“社会培养一名音乐家不容易，应该让大家多多听到你的音乐”。

手术前，刘薇让女儿去鼓励爸爸，女儿说，你们这夫妇太搞笑了，爸爸也告诉我让我鼓励妈妈呢。

呵护同一个肾脏活下去

手术成功了，虽然还有各种术后恢复的痛苦，但希望已是满满地充盈于生活。

刘薇说她还了解到肾脏提供者有多痛，因为同病房来了一位由妻子提供肾脏给丈夫的患者，一夜都在喊痛，刘薇因此更知道丈夫实际上承受了极大的痛苦。同为手术后的痛，刘薇原是病体，而樱井是从健康的身体里生生摘除一个肾脏，然而当刘薇问丈夫手术是否很痛时，答案却是淡淡的“没关系，因为摘除肾脏所以里面内出血可能有点肿。”

对于樱井强健的身心，刘薇总是充满敬重，在雪国金泽生长的樱井仿佛拥有加贺平原大地的力量。事实上，樱井的祖母活到110岁，是石川县第一长寿者。刘薇说将要以饮食来呵护给了自己一个肾脏的丈夫的健康。而丈夫的生活态度总是令她钦佩，因为是一位数“一，二，三”就立即睡着的人。

樱井说社会培养一名音乐家不易，鼓励刘薇坚持演奏

樱井住院约一周就出院了，并且又开始去看兴趣爱好之画展，自己也画画儿。每次来看望妻子后回去，刘薇都说，一点儿都不寂寞啊，你的肾在我身体里呢。二人的对话，也围绕着今后的健康、今后的生活，二人决定要比赛着健康，一起度过快乐的人生。“你不用对我好，你好好对我的肾脏就好。”樱井说。“嗯，两个人一起好好呵护着我们的肾脏而生活，”刘薇说。

奧斯卡影帝與票房毒藥的奇幻人生
瘋狂電影人——尼古拉斯凱奇

15歲的時候，年輕的尼古拉斯問叔叔科波拉，想讓對方給自己壹次試鏡機會，並號稱“我要告訴妳什麽叫做表演”，在車裏演完之後，換來壹片沈默。畢竟此時此刻的科波拉，早就執導過馬龍· 白蘭度、阿爾· 帕西諾和羅伯特· 德尼羅這種級別的演員們了。

雖然想要叔叔的提攜，但爲了避免裙帶關系抹殺自己的努力，身爲美漫狂人的尼古拉斯· 科波拉，更名爲尼古拉斯· 凱奇——就是盧克· 凱奇的那個凱奇。

1982年，憑借《開放的美國學府》，凱奇正式開啓了自己的電影演員生涯，這也是唯壹壹部片尾字幕中出現了“尼古拉斯· 科波拉“這個名字的凱奇電影。

他試鏡過科波拉的《局外人》（1983），不過叔叔也沒有任人唯親，影片男主角最終給了馬特· 狄龍。後來凱奇終於還是演了叔叔的電影，在科波拉執導的《鬥魚》和《佩姬蘇要出嫁》（就是《夏洛特煩惱》被指模仿的那部原版影片）中都有所表現。

1984年，凱奇在洛杉磯碰到了初出茅廬的約翰尼· 德普，正是他鼓勵德普走上了演員的職業生涯，讓德普出演了演員處女作《猛鬼街》。

凱奇在各種大小影片中都有涉足，無論是主流商業電影，還是中小規模預算的藝術電影。別看現在凱奇被大家用“爛片王“”票房毒藥“”欠的債還清了嗎“種種語言嘲諷，他當年可是曾經2獲奧斯卡影帝提名，1次真正拿獎——影帝哦，surprise！

1995年的《遠離賭城》讓凱奇將小金人收入囊中，而2003年的《改編劇本》則讓他獲得了提名，輸給了阿德裏安· 布洛迪的《鋼琴家》。

"如假包換"的奧斯卡影帝

2002年，凱奇第壹次執導長片電影《索尼》，後面身爲演員的職業生涯，壹直起起伏伏。影評人對於凱奇在《戰爭之王》和《天氣預報員》中的表現都表示稱贊，但這兩部片子卻沒那麽受北美觀眾歡迎。

翻拍版《異教徒》（老版翻譯爲《柳條人》）口碑票房雙撲街，4千萬美元的成本沒收回來。在漫威電影宇宙還沒開啓的2007年，改編自漫威漫畫的《靈魂戰車》全世界範圍內拿下超過2億美元票房！賺錢歸賺錢，影片照樣遭到了不少詬病。

大部分商業上成功的凱奇電影，都是動作/冒險類，比如說《國家寶藏》系列、《勇闖奪命島》、《變臉》、《世貿中心》，他甚至還在《刑房》裏面客串演過傅滿洲……提到《勇闖奪命島》，凱奇與片中的另壹位男主角、近日剛剛去世的肖恩· 康納利早就有緣分——1988年，康納利憑借《鐵面無私》獲得奧斯卡“最佳男配角“小金人時，正是凱奇給他頒的獎。

2013年，凱奇終於迎來了自己職業生涯的票房之最，這壹年，由他配音的動畫片《瘋狂原始人》上映了，口碑爆表的同時，也以5.85億美元的全球票房，傲視他出演的其它所有真人電影。

之後的凱奇，不斷在各式文藝電影中遊走，但並不是都能取得理想成績，比如說，跟《瘋狂原始人》同壹年上映的《喬》就撲慘了，雖然4百萬美元的預算已經很低了，但票房依然只有區區236萬。影片先後在威尼斯和多倫多電影節進行了展映，評價很不錯，但不賣座就是不賣座。

環球影業的動畫片續集《瘋狂原始人2》在時隔7年之後，終於回歸上映了！

2016年末時曾有新聞報道，當年被康卡斯特集團（環球影業母公司）收購後，《瘋狂原始人2》項目曾被叫停。但好在後來時來運轉，項目壹年之後宣布重啟，首部配音卡司尼古拉斯·凱奇、艾瑪·斯通、瑞恩·雷諾茲等人悉數回歸，萊斯利·曼恩、凱莉·瑪麗·陳、彼特·丁拉基等人也加入陣容。

說出來妳可能不信，爲片中“瓜哥“配音的尼古拉斯·凱奇，盡管因《靈魂戰車》《國家寶藏》《勇闖奪命島》等動作大片爲人所熟知，然而第壹部《瘋狂原始人》卻是凱奇演員職業生涯中，全球票房最高的電影，沒有之壹——影片全球範圍內拿下了5.87億美元，高於《馴龍高手》《瘋狂外星人》等原創作品，甚至比《功夫熊貓3》都強壹些，在中國內地也獲得了3.9億人民幣的票房。

《瘋狂原始人2》是凱奇的第8部動畫電影，第壹部動畫片續集，也是他身爲演員的整整第100部作品。

而尼古拉斯·凱奇的人生也稱得上是瘋狂！

1964年1月，尼古拉斯·金·科波拉在還算溫暖的加州長灘出生，父親是意大利血統的文學教授，母親是舞者，擁有德國、英格蘭、蘇格蘭和波蘭血統，叔叔則是大名鼎鼎的導演弗朗西斯·福特·科波拉。當時還姓科波拉的尼古拉斯，從小就立誌要當演員，上學時期就開始出演校園戲劇，當年的偶像是詹姆斯·迪恩。

凱奇的電影開始頻頻出現在各大電影節上，比如恐怖喜劇片《瘋狂父母》在2017年多倫多電影節的“午夜瘋狂”單元展映，《曼蒂》出現在2018年的聖丹斯電影節上等等。

同年，凱奇終於爲動畫片《少年泰坦出擊》中的超人配了音！他和克拉克· 肯特壹角的緣分可是源遠流長，20多年前，凱奇本來打算在蒂姆· 波頓執導的《超人復活》中飾演超人，甚至去試穿了超人制服，然而這個90年代的項目至今都沒有拍出來。有壹個名爲《超人復活夭折記》的紀錄片，講這個項目怎麽流產的，凱奇的試裝花絮也收錄其中。

這些年來，凱奇也不斷在回應著跟“超人“相關的問題，他其實現在依然對出演《超人》電影感興趣，只是他已經不走大制片廠路線了，而是壹猛子紮進了中低成本的世界中去。給DC的動畫角色配了音，漫威也沒落下，還是2018年，凱奇成爲了索尼動畫片《蜘蛛俠：平行宇宙》中的”暗影蜘蛛俠“。

1990年，凱奇與女朋友所生的大兒子韋斯頓· 科波拉· 凱奇出生，這個哥是個黑色金屬樂隊主唱，長相就非常金屬，他還客串出現在了凱奇的《戰爭之王》中，但大兒子的媽媽並不是凱奇老婆。

他壹共結過四次婚，第壹次是與帕特麗夏· 阿奎特（1995-2001），他倆之間的故事挺神奇，凱奇在80年代初期，第壹天見到帕特裏夏的時候，就向她求婚，結果把人家嚇跑了，多年之後，她們重逢、相愛、結婚、離婚（還試圖離了兩次）。

第二次是與貓王的女兒麗薩· 瑪麗· 普雷斯利，凱奇是貓王的超級粉絲，在《我心狂野》中的角色就參考了貓王的形象來演的，但是這段發生在2002年的婚姻，只存在了107天。

第三個妻子愛麗絲· 金· 凱奇是亞裔，爲他生下小兒子卡爾· 艾爾（就是超人出生時的名字）時才21歲，倆人是在愛麗絲打工做服務員的壽司店認識的。這段婚姻比較久，從2004-2016，足足持續了12年。去年3月，凱奇又在拉斯維加斯結婚了，這壹次後悔得更快，4天之後就申請註銷婚姻……

凱奇還幹過不少別的事兒，比如說，凱瑟琳· 特納在她2008年的回憶錄中寫道，在拍《佩姬蘇要出嫁》期間，他曾因酒駕被捕過2次。2011年，他還因對愛麗絲濫用家庭暴力，在新奧爾良被捕，後來該指控被撤訴。有壹天夜裏在家裏醒來，凱奇發現有個裸男正在他家床頭吃冰棍……警察把這個人抓走了，但最終凱奇也沒有告他。

凱奇還因爲揮霍無度而慢慢面臨入不敷出，什麽恐龍頭骨、鬼屋、原版《超人》漫畫、城堡、自己建的金字塔、私人飛機、隕石、蘭博基尼、縮水人頭（就是字面意思）、小島、各式房產、遊艇……照這個花錢法，賺多少錢都不夠用，除了變賣房產家產，凱奇開始瘋狂接各種大小片，來者不拒，用以還債。

身爲中國人民的老朋友，凱奇2014年曾進軍中國電影市場。在愛情動作片《白幽靈傳奇之絕命逃亡》中，凱奇搭檔“天行者”海登· 克裏斯滕森（現在也糊得壹塌塗地）所飾演的武士，爲救劉亦菲所飾演的公主，展開了壹段充滿殺戮的逃亡旅程。據悉，影片原名《最後的戰爭》，曾經兩次更改片名，全片沒有中文對白。

遺憾的是，這部《絕命逃亡》沒能讓凱奇擺脫“票房毒藥”的魔咒，該片曾在首次當天緊急撤檔，遭遇影院“壹日遊”，半年後改名再次上映，累計票房僅有2433萬元。在《絕命逃亡》之後，凱奇並沒有接到更多的中國電影，看來中國市場的錢，也沒有想象中那麽容易掙。

接下來，凱奇和索菲亞· 寶特拉主演、園子溫執導的驚悚片《鬼域的囚徒》已經在日本拍完，目前正在後期制作中；凱奇還將首次出演電視劇《喬· 野生》，他飾演的男主角就是今年夏天紅遍全美的Netflix紀錄片《養虎爲患》中，瘋b同性戀邪教頭目虎王。

凱奇甚至還在新片《不能承受的天才之重》中飾演了“尼古拉斯· 凱奇“本人！故事講述過氣演員凱奇，不顧壹切想要在昆汀· 塔倫蒂諾（他確實很想跟昆汀合作）執導的新片中爭取壹個角色，還會和90年代的自己偶爾對話，那個自己會吐槽他現在拍了太多爛片，而且已光芒不再……

盡管這不是壹部傳記片，但影片中充滿了凱奇自身的影子，而且會致敬多部他以前的作品，包括《變臉》《遠離賭城》《極速60秒》《改編劇本》等。這個片兒也挺神的，本來沒打算去賣，只是兩個編劇寫的樣品劇本，但劇本送出去後，各方展現出了濃厚興趣，還被送給凱奇本尊看了，凱奇還真的很感興趣。

疫情之年，凱奇的各項新作都暫被擱置，喜愛他的觀眾依然不會放棄他。別的都不重要，讓我們期待凱奇更多好的、不好的各種作品吧。

法國前總統德斯坦因感染冠狀病毒後去世 享年94歲

【美南新聞記者泉深報道】據英國《衛報》12月3日報道稱，法國前總統瓦勒裏·吉斯卡德·德斯坦（Valery Giscard d' Estaing）已于周叁（2日）因感染新冠病毒後去世，享年94歲。

德斯坦9月因呼吸系統疾病入院，然後于11月再次住院。據路透社報道，他在遭受與冠狀病毒有關的並發症後死于家中。

吉斯卡德基金會發推文說，德斯坦周叁因新冠肺炎並發症去世。推文說：“按照他的意願，他的葬禮將在最嚴格的家庭密切關系中進行。”

法國前總統尼古拉·薩科齊（Nicolas Sarkozy）向德斯坦表示敬意，稱他“畢生致力于加強歐洲國家之間的關系”。

據路透社報道，德斯坦在1974年至1981年期間領導法國，通過允許雙方同意離婚和使墮胎合法化，使國家現代化。他是繼戴高樂(Charles de Gaulle)執政後第一個當選的法國總統。

據路透社報道，在他的總統任期內，德斯坦尋求讓法國的社會態度和經濟自由化。

他曾負責法國高速TGV列車網絡等重大項目。

他的任期結束于20世紀70年代，當時他在經濟衰退期間的連任競選中敗給了弗朗索瓦·密特朗（Francois Mitterrand）。

路透社報道稱，他在創建歐元的過程中發揮了關鍵作用，與當時的西德總理赫爾穆特●施密特(Helmut Schmidt)一起幫助建立了歐洲貨幣體系。

前英國議會議員丹尼斯●麥克沙恩（Denis MacShane）寫道：“非凡的政治生涯。我喜歡和他聊天。對我們國家完全愛恨交加。馬克龍在很多方面都是他的繼任者。他是改變了歐洲卻改變不了法國的大政治家，”

（圖片來自網絡，版權歸原作者）

馮氏貿易公司主要進口半寶石批發、各式珠寶設計 疫情期間供應氣場脈輪正能量的寶石大受歡迎好評

馮啓豐（左二 ）、羅復文處長（右二），僑教中心陳奕芳主任（右一 ），楊容清副主任（左一）出示各種寶石原形及珠寶產品。

馮啓豐（左二 ）、羅復文處長（右二），僑教中心陳奕芳主任（右一 ），楊容清副主任（左一）出示各種寶石原形及珠寶產品。

馮氏貿易公司(6610 Harwin Dr. #118)主要進口半寶石批發、各式珠寶設計的配件材料等，由長期熱心服務僑社已20多年的休士頓台聯會及客家會會長–馮啓豐夫婦所經營，馮會長對來自世界各地的寶石鑑賞及能量知識，已鑽研多年如數家珍，也經常在全美各大城市參展做秀！尤其珍珠的材料款式，在休城更是數一數二！在冠狀疫情爆發之後，為了抵抗疫情負能量，前來詢問寶石氣場脈輪正能量的顧客也愈來愈多！在中華民國僑委會推動僑胞卡的優惠活動時，也是最早加入支持該活動的商家之一！歡迎對天然珠寶設計配戴有興趣的僑胞朋友前來切磋交流！

「台北經文處」羅復文處長（右二 ）、「僑教中心」陳奕芳主任聽了馮啓豐（左二）的「國慶寶石能量講座」後專程前來「馮氏貿易公司」參觀。旁為馮啓豐夫人鍾依君（左一）。

（爲食書生）萬千關注話金冠

楊楚楓

11 月 7 號週六中午 12 時，美南日報副社長、美南才女秦鴻鈞來電向我查詢：「.今天週六，我特別往金冠酒家買廣東點心外賣，作為到我家探訪的親友的一份午餐。來到門前，只見大門關上，店內不見燈光，証明金冠沒有開門營業。為什麼金冠酒家會在週六休息？楊兄，你人面廣，請去瞭解一下如何。」

我聽到秦小姐這個消息，第一個反應就是「不可能！」因為早一天的週五午市時，內子大姨才跟休士頓市一班太太團往哪裡午食。晚上她來電跟我太太談天說地時，還稱讚金冠酒家點心一流，價錢公道。.這怎會相隔一天，便休業起來？即使眞的有需要停工，也不會挑選週六，這個人流興旺的日子，是否另有別情.....。

就在我正在衡量內情時，不約而同有兩位金冠酒家常客，同時也是我相識的休市友人來電找我，細問金冠酒家為什麼週六休業？其中有位更超想像地認為：會不會受到新冠病毒疫情嚴重影響，支撐不住，因而關門大吉？自金冠酒家 3 年前開業以來，我便成為他的常年座上客，跟馮老闆、William 經理、頭廚佳哥成好友，雖然不是每天上門光顧；但一個月下來，怎麼也有五、六次登門進食，更不時為它們的精良出品，而撰寫文字來宣揚，為的是「食不厭精，嗆不厭次」，是兩千多年前至聖先師孔夫子所擬定的飲食宗旨。眼前儘管受到病毒侵襲肆虐，但是金冠酒家上上下下，里里外外，都是萬衆一心，搞好衛生工作、搞好食物出品，全心全意地為上門光顧的來自四方八面的食客服務，贏得全城讚譽、採聲滿堂。我逢週末入座飲茶時，見到本地的親友，都不時出現在金冠酒家大堂之內，這足以証明本人「為食書生」，所言不虛。因而金冠休業，斷不可能！

我居住在休市城外，每次要進入中國城，非花上 50 分鐘車程不可。既然當天有衆多友好關注金冠酒家的最新動態，我有義務責任去了解眞情實況。人急智生，我猛想起本市紅棉曲藝社社長雷艷芳女仕來。她的夫君黃堅先生，乃金冠酒家開國功臣，雖然黃兄已仙逝，但雷艷芳女仕跟金冠酒家高層及本人，仍是深交，我特別向她打聽一下，相信定有答案。

果然所料不差。原來當天休市水務局要在中午十二時左右，來到金冠酒家的大型商場搶介下水道，屆時暫停供水，正是「無水無電，神仙難變」，是以金冠酒家只得忍痛押後至下午 3 時後才開門營業。為免食家向隅，店方在店鋪大門之上，貼上英文告示。

「楊兄，你一向眼光獨到，何解見不到這面英文告示？」雷女仕幽我一默。我馬上搶答：「我哪有如施大意呢，我仍在城外駕車入內。關於這段烏龍消息，是城中友好告訴我，他們完全沒有言及這份告示，也許他們見不到，又或許告示貼不緊，跌在地面上，不為人見也說不定，他們心急向我查詢就是。」

經過今次事件，倒證明一件事 ： 食客大家對金冠，眞的是：「萬千關注在金冠」呀！